



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 22. marraskuuta 2022  
(OR. en)

14590/22

LIMITE

ENV 1136

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2022/0332(NLE)

---

---

### SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelua koskevan yleissopimuksen (Bernin yleissopimus) pysyvän komitean 42. kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2022/...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelua  
koskevan yleissopimuksen (Bernin yleissopimus) pysyvän komitean 42. kokouksessa  
Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan  
1 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni teki Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelua koskevan yleissopimuksen<sup>1</sup>, jäljempänä 'Bernin yleissopimus', neuvoston päätöksellä 82/72/ETY<sup>2</sup>, ja yleissopimus tuli voimaan 1 päivänä syyskuuta 1982.
- (2) Bernin yleissopimuksen 17 artiklan nojalla Bernin yleissopimuksella perustettu pysyvä komitea, jäljempänä 'pysyvä komitea', voi hyväksyä päätöksiä Bernin yleissopimuksen liitteiden muuttamiseksi.
- (3) Pysyvän komitean on määrä hyväksyä 28 päivän marraskuuta ja 2 päivän joulukuuta 2022 välisenä aikana pidettävän 42. kokouksensa aikana päätös Bernin yleissopimuksen liitteen II ja liitteen III muuttamisesta.
- (4) Bernin yleissopimuksen 13 artiklan 6 kohdan nojalla pysyvä komitea on laatinut menettelytapasääntönsä, jäljempänä 'menettelytapasäännöt', ja niiden säännön 21 mukaisesti pysyvä komitea voi muuttaa menettelytapasääntöjä.
- (5) Pysyvää komiteaa pyydetään myös hyväksymään menettelytapasääntöjen muutokset 42. kokouksensa aikana.
- (6) On aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta pysyvässä komiteassa, koska molemmat päätökset tulevat olemaan unionia sitovia.

---

<sup>1</sup> EYVL L 38, 10.2.1982, s. 3.

<sup>2</sup> Neuvoston päätös 82/72/ETY, tehty 3 päivänä joulukuuta 1981, Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelua koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 38, 10.2.1982, s. 1).

- (7) Sveitsi toimitti ehdotuksen suden (*Canis lupus*) siirtämisestä Bernin yleissopimuksen liitteestä II (Täysin rauhoitetut eläinlajit) liitteeseen III (Suojeltavat eläinlajit).
- (8) Tämänhetkisten tietojen perusteella kaikkien susikantojen suojelun tason alentaminen ei ole perusteltua tieteen ja suojelun näkökulmasta. Lajin suojelun taso vaihtelee edelleen eri puolilla Eurooppaa, ja suojelun taso on arvioitu suotuisaksi vain 18:ssä 39:stä luonnonmaantieteellisen alueen kansallisesta osasta unionissa. Tämän vahvistavat viimeisimmät saatavilla olevat lajin suojelun tasoa koskevat tieteelliset tiedot, jotka perustuvat neuvoston direktiivin 92/43/ETY<sup>1</sup> 17 artiklan ja Bernin yleissopimuksen päätöslauselman nro 8 (2012) mukaiseen raportointiin. Lajiin kohdistuvat jatkuvat uhat, mukaan lukien uudet uhat, kuten raja-aidat ja suden ja koiran risteymät, edellyttävät myös tiukan suojeluaseman säilyttämistä.
- (9) Unionin olisi sen vuoksi vastustettava Sveitsin ehdotusta.
- (10) Bernin yleissopimuksen sihteeristö ehdotti yhteistyössä pysyvän komitean puheenjohtajiston kanssa useita muutoksia menettelytapasääntöihin, erityisesti Bernin yleissopimuksen työmenetelmien ja -menettelyjen mukauttamiseksi uusiin virtuaalisiin työmenetelmiin ja -välineisiin.

---

<sup>1</sup> Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7).

- (11) Menettelytapasääntöihin ehdotetut muutokset vastaavat muissa monenvälisissä ympäristösopimuksissa jo käytössä olevia käytäntöjä tai Bernin yleissopimuksen nykyisiä käytäntöjä, jotka ovat laajalti hyväksytyjä.
- (12) Unionin olisi sen vuoksi tuettava menettelytapasääntöihin ehdotettuja muutoksia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### *1 artikla*

Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelua koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'Bernin yleissopimus' pysyvän komitean 42. kokouksessa unionin puolesta otettava kanta pysyvän komitean toimivaltaan kuuluvissa asioissa on seuraava:

- a) vastustetaan ehdotusta suden (*Canis lupus*) siirtämisestä Bernin yleissopimuksen liitteestä II (Täysin rauhoitetut eläinlajit) liitteeseen III (Suojeltavat eläinlajit); ja
- b) tuetaan pysyvän komitean menettelytapasääntöihin ehdotettuja muutoksia, jotka esitetään asiakirjassa TPVs/Inf(2022)29: Bernin yleissopimuksen sihteeristön ”pysyvän komitean menettelytapasääntöihin ehdotetut muutokset”.

### *2 artikla*

Pysyvän komitean 42. kokouksessa tapahtuvan kehityksen perusteella unionin edustajat voivat jäsenvaltioita kuullen sopia 1 artiklan b kohdassa tarkoitetun kannan tarkentamisesta paikalla tapahtuvien koordinoitkokousten aikana ilman uutta neuvoston päätöstä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*

